



**REGULAR PUBLIC MEETING RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE DU  
OF TOWN COUNCIL CONSEIL MUNICIPAL**

**June 17, 2024  
6:30 P.M.  
COUNCIL CHAMBERS**

**le 17 juin 2024  
18 h 30  
SALLE DU CONSEIL**

- |  |  |          |
|--|--|----------|
| <b>1. Call to Order</b>                                | <b>1. Ouverture de la séance</b>                         |          |
| <b>2. Confirmation of Quorum by clerk</b>              | <b>2. Constatation du quorum par le greffier</b>         |          |
| <b>3. Conflict of interests</b>                        | <b>3. Déclaration de conflit d'intérêts</b>              |          |
| <b>4. Approval of Agenda</b>                           | <b>4. Adoption de l'ordre du jour</b>                    |          |
| <b>5. Approval of Minutes</b>                          | <b>5. Adoption des procès-verbaux</b>                    |          |
| <b>5.1 Minutes of the meeting held on May 21, 2024</b> | <b>5.1 Procès-verbal de la réunion du 21 mai 2024</b>    | <b>1</b> |
| <b>6. Public Presentations/Petitions/ Delegations</b>  | <b>6. Présentations publiques/pétitions/dé légations</b> |          |

6.1	<b>Odette Pellerin - Procedural By-law</b>	6.1	<b>Odette Pellerin - Arrêté procédural</b>	
6.2	<b>Presentation of the Net Zero Report from Siemens &amp; SGIN</b>	6.2	<b>Présentation du rapport Net Zéro de Siemens et SGIN</b>	27
6.3	<b>Presentation from Pointe de Chêne Harbour Authority</b>	6.3	<b>Présentation de l'autorité du quai de la Pointe-du-Chêne</b>	106
7.	<b>Reading of correspondence</b>	7.	<b>Lecture de correspondance</b>	123
8.	<b>Reports from Standing and Special Committees</b>	8.	<b>Rapports des comités permanents et spéciaux</b>	
8.1	<b>Various Financial Reports</b>	8.1	<b>Rapports financiers divers</b>	128
8.1.1	<b>Presentation on Tax Cost Allocation (by Director of Finance)</b>	8.1.1	<b>Présentation sur la répartition du coût de l'impôt (par la directrice des finances)</b>	142
8.2	<b>Protective Services</b>	8.2	<b>Services de protection</b>	
8.2.1	<b>Police</b>	8.2.1	<b>Services de police</b>	
8.2.2	<b>Fire</b>	8.2.2	<b>Services d'incendie</b>	
8.3	<b>Building Permits Reports</b>	8.3	<b>Rapport des permis de construction</b>	145

9.	Report from the Chief Administrative Officer	9.	Rapport du directeur général	
10.	Recommendations from the SERSC	10.	Recommandations de la CSRSE	
10.1	Red's Variety subdivision	10.1	Lotissement Red's Variety	147
11.	Unfinished Business	11.	Affaires non terminées	
11.1	Pointe-du-Chêne Climate Change Adaptation Plan	11.1	Plan d'adaptation au changement climatique de Pointe-du-Chêne	155
11.2	Legal opinion regarding private streets in Pointe-du-Chêne	11.2	Avis juridique concernant les rues privées à la Pointe-du-Chêne	327
12.	Introduction of new Business	12.	Introduction des affaires nouvelles	
12.1	Game plan to address the need to amend town by-laws	12.1	Plan de match pour adresser le besoin de modifier les arrêtés de la ville	335
13.	Inquiries by members of Council	13.	Demandes de renseignements par les membres du conseil	
14.	Introduction and reading of By-Laws	14.	Présentation et lecture des arrêtés	
14.1	2nd reading - Procedural By-law No. C-24-06	14.1	2e lecture - Arrêté procédural No. C-24-06	340

14.2	<b>3rd reading - Procedural By-law No. C-24-06</b>	14.2	<b>3e lecture - Arrêté procédural No. C- 24-06</b>	
<b>15.</b>	<b>Motions and Resolutions</b>	<b>15.</b>	<b>Motions et résolutions</b>	
15.1	<b>Contract Harper &amp; Victoria Watermain and Sanitary Main</b>	15.1	<b>Contrat Conduite d'eau principale et conduite d'eau sanitaire Harper et Victoria</b>	356
15.2	<b>Incentives for residential development</b>	15.2	<b>Incitatifs pour développement résidentiel</b>	360
15.3	<b>Incentives for commercial development</b>	15.3	<b>Incitatifs pour développement commercial</b>	363
15.4	<b>Municipal Council Meeting Cancellations</b>	15.4	<b>Annulation des réunions du conseil municipal</b>	
15.5	<b>Municipal Council</b>	15.5	<b>Composition du conseil municipal</b>	
<b>16.</b>	<b>Appointments to Committees</b>	<b>16.</b>	<b>Nominations aux comités</b>	
<b>17.</b>	<b>Adjournment</b>	<b>17.</b>	<b>Ajournement</b>	